



英語學習生/多種語言學習者家長和社區學院

特殊教育和英語學習生

2022年4月28日

主講人：
Diana Aragundi
Rita Rodriguez-Engberg
紐約兒童維權組織

請在聊天室註明：

1. 姓名
2. 行政區
3. 您的首選語言？

目的



- 瞭解教育維權和如何建立穩固的家長、學生、學校之間的關係
- 促進跨文化社區，發展與英語學習者和多種語言學習者/多元文化學生和家庭有意義的關係。
- 聽取多元化家庭和社區領導者關於文化、語言和身份有關的意見

講座表

日期	時間	主題	機構
4月14日 (星期二)	下午5:15至6:30 混合形式	在家裏和學校把重心放在文化、身份和語言上	多種語言學習者處 全市英語學習生理事會和微軟
4月26日 (星期二)	下午5:30至6:30	支援幼稚園至12年級無身份學生和家庭	Immschools
4月28日 (星期四)	下午5:30至6:30 網上形式	特殊教育和英語學習生	兒童維權
4月30日 (星期六)	上午10:30至11:30 網上形式	家長維權技巧	IncludeNYC
5月17日 (星期二)	下午5:30至6:30 網上形式	如何為一年一度的英語學習生家長教師會議做準備	紐約州雙語教育協會
5月19日 (星期四)	下午5:30至6:30 網上形式	新移民和無身份者中學後的機會	Immschools
5月21日 (星期六)	上午10:30至11:30 網上形式	第三條款和家長參與	紐約市教育局多種語言學習者處
6月2日 (星期四)	下午5:30至6:30 網上形式	家長專門小組：新移民社區領導力	Immschools
6月4日 (星期六)	上午10:30至11:30 網上形式	在您的社區開始為英語學習生提供免費的成人教育	紐約市教育局成人教育辦公室
6月7日 (星期二)	下午5:30至6:30 網上形式	在家裏支援雙語	紐約市教育局多種語言學習者處
7月16日 (星期六)	上午11:00至下午5:30 親自到場出席	小型講座和年終慶祝	多種語言學習者處和微軟



紐約兒童維權組織

AFC is a non-profit organization that works to protect the right of every child in New York City to a quality education.

Our Free Services:

- Helpline: **1-866-427-6033** (Mon-Thurs, 10am – 4pm)
- Guides and resources: www.advocatesforchildren.org
- Workshops and trainings
- Free legal services to low-income families



今天的講座



ELLs with Disabilities

What is Special Education?

Special Education Process for Parents of ELLs

The IEP in Your Language

Options for ELLs with Disabilities

Parents' Rights



殘障英語學習生



Student with a Disability

- A student who has a mental, physical, or emotional disability that affects how they learn in school. Students with disabilities may qualify to receive **special education services**.

English Language Learner (ELL)

- A student who is learning to speak/write/read/understand English. ELLs are entitled to receive instruction and support in school to help them learn English.

ELLs with Disabilities

- Students who have a disability and who are learning English. **They have a right to receive special education services in their language (if needed).**



殘障人士教育法案



I. D. E. A. : 保護殘障學生的聯邦法律。

根據該法律，所有殘障兒童（直到21歲）都有以下權利：

免費的
合適的
公立
教育

在「最少限制環境」。

**移民身份
並不重要！*

這意味著什麼？



什麼是特殊教育？



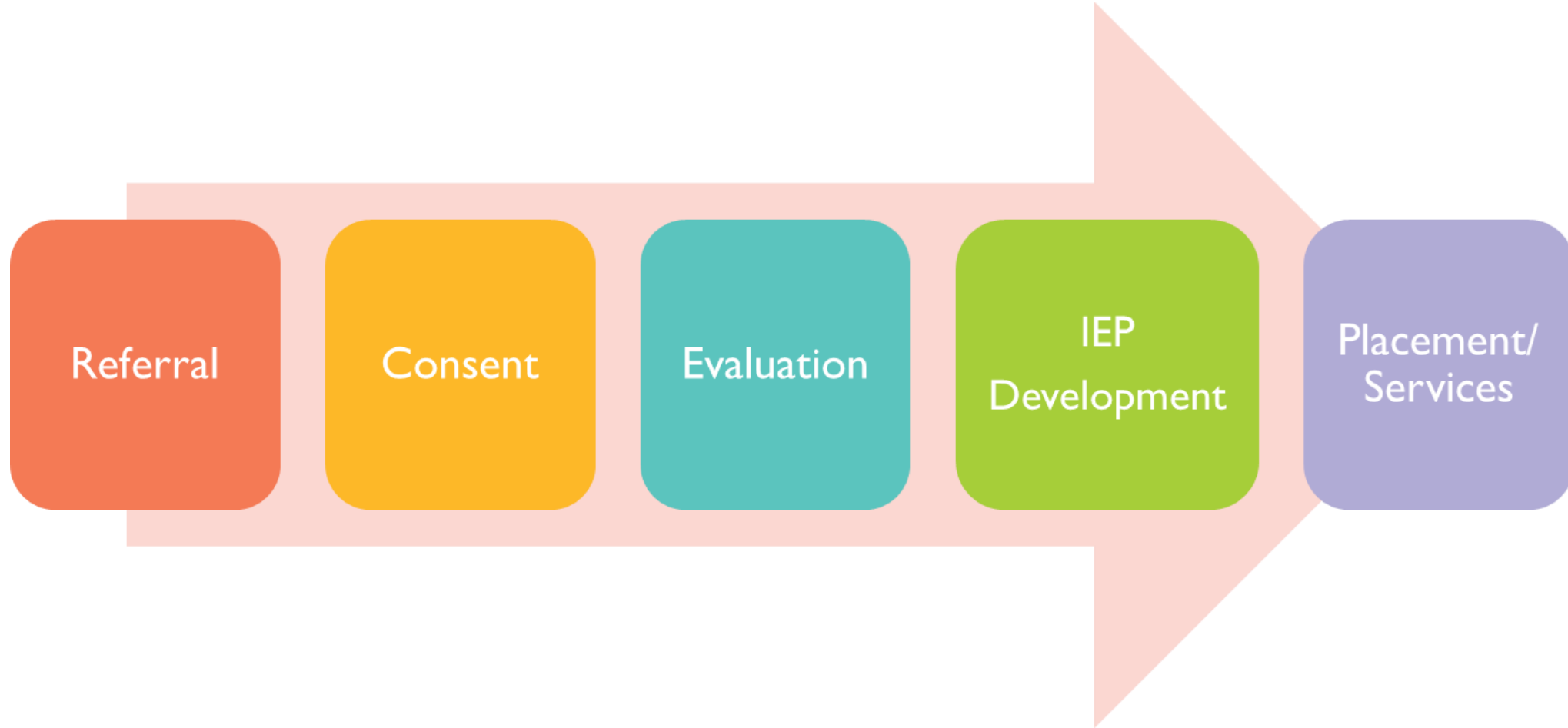
Special Education is:

- A set of supports and services designed to meet the needs of a child with a disability.
- These supports and services are included in the child's Individualized Education Program (IEP).
- Services can be given in the child's home language. This is called Bilingual Special Education.





特殊教育程序





轉介與同意：使用您的語言



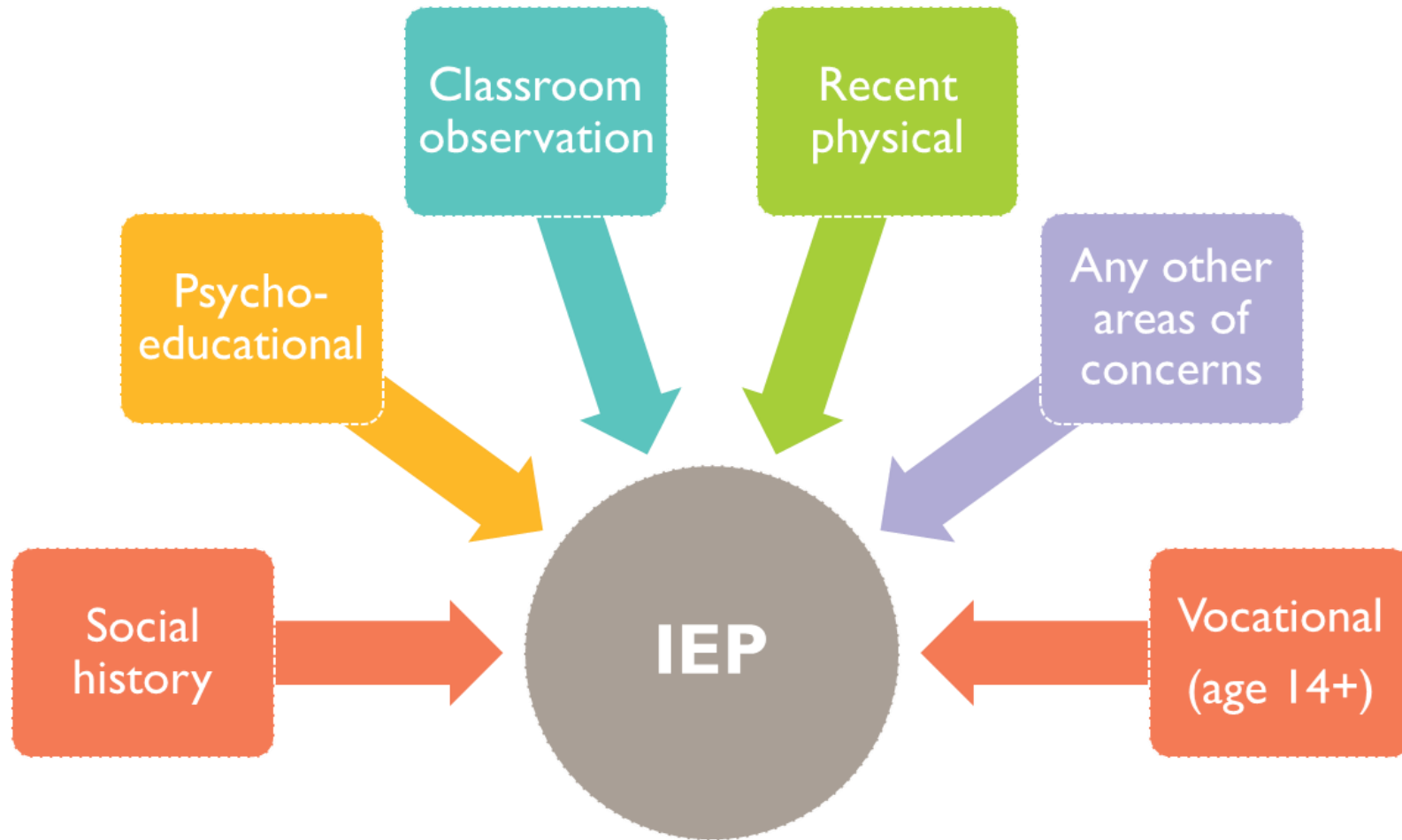
How to refer?

- Send a letter via email, in your language, to the principal or specialeducation@schools.nyc.gov
- Can also bring a letter to child's school on paper, in person
- Write it in your language

School then asks parent to give consent (signature). Ask for documents in your language!

All testing and IEP meeting must happen within 60 school days of the time parent gives written consent

評估：使用您的語言





特殊教育評估：雙語



Evaluations of child done in English and child's home language

You have the right to request a bilingual special education evaluation if your child's home language is not English

All children who are ELLs must be first evaluated in both English and home language.

個別教育計劃： IEP

什麼是個別教育計劃（IEP）？

- IEP是學生在接受評估之後在IEP會議上創建的一份文件
- 每名學生的IEP都獨一無二
- 內容包括學生資料和幫助他們學習的計劃
- 法律文件（像契約）
- 有效期為一年

誰出席IEP會議？

- 家長
- 特殊教育教師
- 普通教育教師
- 學校心理專家
- 學區代表
- 學生（年滿15歲）
- 其他人士（口譯員）

*所有IEP會議仍然以
視頻會議/電話會議模式進行！*



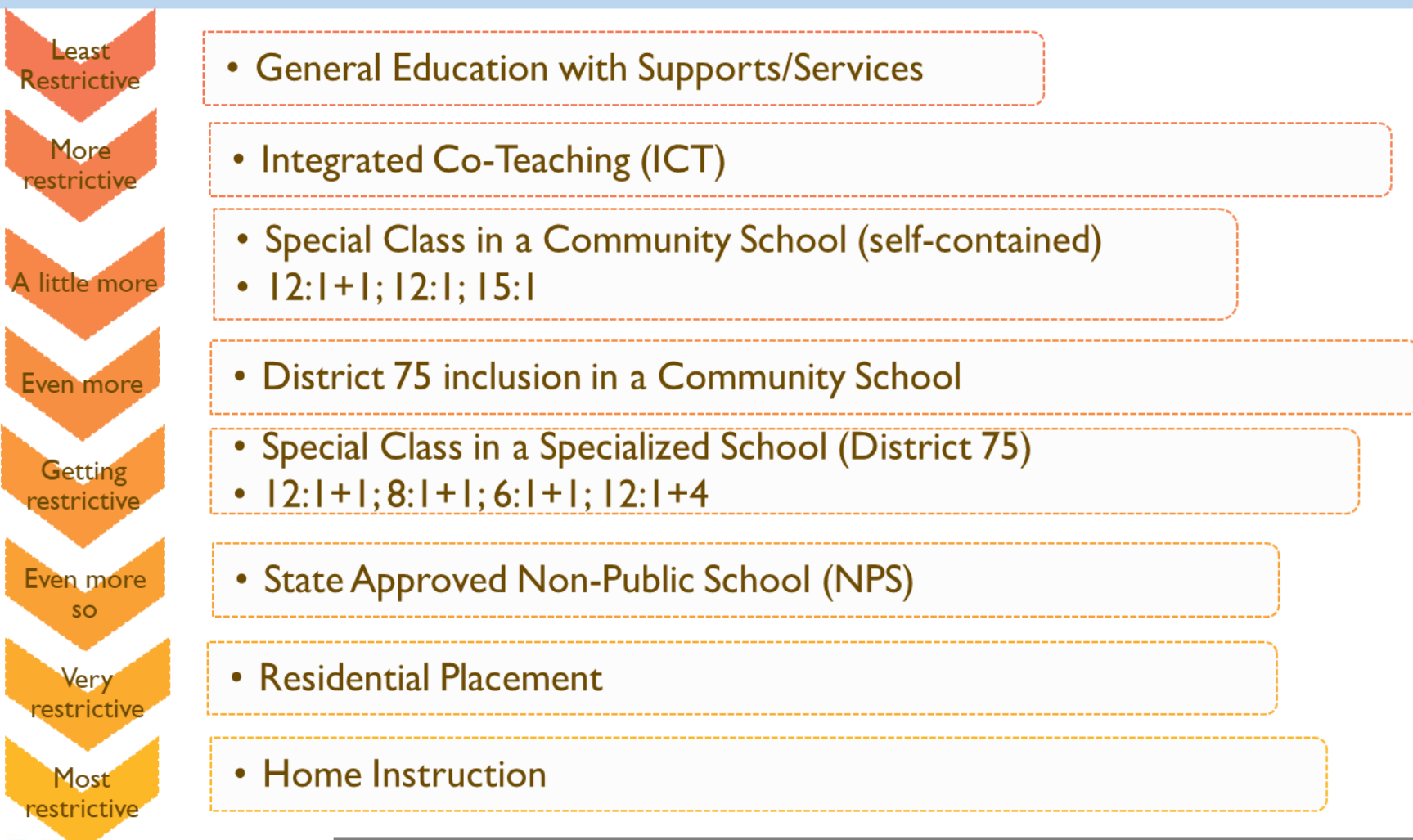
以下文件的翻譯本 特殊教育文件



The DOE must translate all special education documents in the top nine languages when parents request it.

- Special education documents include IEPs, evaluations, notices, and 504 Plans
- Ask for a translation at your child's school, online at www.schools.nyc.gov/IEPhello, or by phone: (718) 935-2013

學校和教室的選擇





雙語特殊教育教室



Children learn academic skills and receive special education support in their home language

Taught in English and your child's home language

Can be ICT, or smaller, special class

In community and District 75 schools

Either Dual Language (DL) or Transitional Bilingual Education (TBE)

To find a bilingual special education class,
email BSEprograms@schools.nyc.gov





如果我子女的學校 沒有雙語特殊教育教室怎麼辦？



Your child can transfer to a school that offers bilingual special education services or a bilingual classroom.

Tell the school that you would like to transfer your child or email BSEprograms@schools.nyc.gov

If a transfer is not possible, your child might stay in an English-only class and be assigned an alternate placement paraprofessional who will interpret for your child in class.

Your child should continue to receive ENL.

支援和服務

Assistive Technology (AT)

Paraprofessionals

Related Services

- Counseling (in your language)
- Nursing
- Occupational Therapy
- Physical Therapy
- Speech and Language Therapy (in your language)

Special Education Teacher Support Services (in your language)

Transportation

12-month services



相關服務授權

There are a limited number of bilingual clinicians, such as speech therapists and psychologists in NYC public schools.

Not all schools can provide related services in your child's home language.

The DOE can give you a Related Service Authorization (RSA) to be able to get bilingual related services outside of school.

RSAs allow parents to choose an independent provider to provide these services, and the DOE will pay for them.

Issues with related services?

- Email: relatedservices@schools.nyc.gov





家長有權:



Say yes or no to special education

Ask for new evaluations, including independent bilingual evaluations

Fully participate in all IEP meetings

Have the DOE provide an interpreter who speaks your language and have the DOE translate documents

Get notice in writing *before* the school changes a child's IEP or services

提醒您

請在離開前 做以下的事！



- 填寫講座結束調查表 - *「結束調查表」鏈接在聊天室*
- 告訴同事下次講座的詳情：IncludeNYC主辦，舉行時間：2022年4月30日（星期六）上午10:30

我們非常樂意聽取您的意見反饋！

發電郵給我們：DML@schools.nyc.gov

**僅適用於學校教職人員，請填寫講座結束調查表，以便獲得CTLE學分*